MACHINES A TRICOTER

LA LABORIEUSE

FABRICATION FRANÇAISE

(MARQUE DÉPOSÉE)

BOBINOIRS
CARDEUSES
SURJETEUSES
BATIS - ACCESSOIRES, ETC.

MACHINES A COUDRE

R. C. Seine. 211,047 B

Fabrique de Machines à Tricoter

Rectilignes et Circulaires

AMINEAU, seul Constructeur Français

des MACHINES A TRICOTER

"LA LABORIEUSE"

(MARQUE DÉPOSÉE)

Fabrique des Machines à Tricoter "LA LABORIEUSE"

Écrire : " LA LABORIEUSE ", 45, Boulevard Magenta - PARIS (Xe)

Adresse Télégr. : TRICOLABO-PARIS

Comptes Chèques Postaux 611-79

Téléphone : NORD 85-56

EXPOSITION DE NANTES - Avril 1914

CROIX DE MÉRITE ET MÉDAILLE D'OR

EXPOSITION INTERNATIONALE DE MILAN 1924

GRAND PRIX ET MÉDAILLE D'OR

Obtenus pour les Machines " LA LABORIEUSE " (Marque Déposée)

En vous adressant à nous pour vos commandes, **vous supprimez tout intermédiaire.** Étant nous-mêmes constructeurs de nos machines nous sommes mieux placés que quiconque pour vous donner **toute satisfaction.**

MANUFACTURE DE BONNETERIE

Gros — Détail — Commission — Exportation

Fournisseur pour la Guerre et la Marine

SPÉCIALITÉ DE BAS, CHAUSSETTES, CHANDAILS, GOLFS ROBES, MANTEAUX, CACHE-NEZ, BAS SPORT, etc.

Quelques Spécimens fabriqués sur nos Machines

FILATURE DE LAINES ET COTONS, FILS ET SOIES

Echeveaux et Fuseaux de toutes nuances

GROS ET DÉTAIL

DEMANDEZ PRIX & ÉCHANTILLONS

MACHINES A TRICOTER

"LA LABORIEUSE"

ont obtenu les plus Hautes Récompenses

Nos Machines sont irréprochables comme qualité et construction ; elles sont munies de tous les perfectionnements les plus récents et **garanties contre tous vices de construction et de bonne marche** ; elles produisent à grande vitesse tous les genres de bas, chaussettes, manteaux, robes, chandails, etc. Le fonctionnement est doux et sans fatigue.

Livraisons. — Nos machines ne sortent de nos ateliers qu'après de minutieux essais. Du travail est commencé dessus, il est donc facile de le continuer pour s'habituer à tricoter. Nous joignons tous les accessoires nécessaires au travail, ainsi que le livre d'instruction, lequel est rédigé de façon à donner une grande clarté dans la lecture et la compréhension ; la première partie traite la façon de mettre la machine en état de travailler, de régler les mailles et, individuellement, les différentes parties du mécanisme ; la seconde donne les détails de fabrication de chaque article de bonneterie, etc... Avec tous ces renseignements, l'on peut **apprendre facilement seul.**

Toutes nos livraisons sont faites rapidement franco d'emballage gare départ.

Les Paiements se font au comptant avec la commande ou, à défaut, contre remboursement. Dans ce cas, nous demandons une consignation de 50 francs comme garantie du transport de la machine ; cette somme est comptée comme arrhes sur le prix de la machine, laquelle est alors expédiée contre remboursement de sa valeur, moins les 50 francs versés.

Pour le travail que nous donnons à faire à façon, nous livrons au comptant les matières nécessaires ; à la réception du travail nous les remboursons aux mêmes prix plus les prix de façon. Les frais de transport sont supportés par moitié ; nous envoyons franco de port et d'emballage, en gare, les matières à confectionner, et le travail doit également nous être retourné franco.

A titre documentaire, nous donnons quelques prix de façon payés par douzaine et douzaine de paires d'objets confectionnés sur nos machines de différents modèles.

PRIX DES FAÇONS

Chandails, Casaques, Marinières	de	**30**	à	**60**	francs la douzaine.	
Manteaux, Robes	de	**36**	à	**120**	— —	
Bas-Sports	de	**9**	à	**14**	— —	de paires.
Bas femmes à côtes	de	**8**	à	**15**	— —	—
Chaussettes à côtes	de	**7**	à	**12**	— —	—

Ces prix varient suivant la machine et la façon. — Pour l'uni, les prix des bas et chaussettes sont diminués de 0 fr. 60 par douzaines de paires.

Nos Machines tricotent une paire de bas à côtes en 45 minutes et une paire de chaussettes à côtes en 35 minutes.

TRICOTEUSES FRANÇAISES CIRCULAIRES

"LA LABORIEUSE"

(Brevetées)

AMINEAU, Constructeur

SOLIDES - ÉLÉGANTES - LÉGÈRES - SILENCIEUSES

Machines spéciales pour Tricots sans Couture

produisant BAS et CHAUSSETTES
exactement comme ceux tricotés à la Main

Nos Machines circulaires sont les seules construites en France. Elles ont obtenu par leur qualité et leurs perfectionnements, toutes les plus hautes récompenses. Elles sont construites avec des matières premières de qualité supérieure, leur fonctionnement est doux, silencieux, et de beaucoup moins fatiguant que celui de la machine à coudre. Par leur forme et dimensions minimes, elles se placent et se déplacent à volonté, se fixant par deux écrous oreilles sur une simple planche. — Elles tricotent indifféremment laine, coton, fil ou soie à une vitesse bien supérieure aux autres machines, tout en faisant un tricot solide, souple et plus régulier qu'à la main.

Tous nos Modèles de Machines produisent un travail de vente courante

---

Nos Machines "LABORIEUSE SUPÉRIEURE" Modèles Nos 3 et 5 sont les machines de famille et d'atelier. Leur construction est des plus robustes ; elles tricotent 700 points de plus à la minute que toutes les machines similaires ; elles ont subi tous les perfectionnements les plus récents ; elles sont munies de cames spéciales permettant la marche en avant et en arrière ; elles produisent tous les genres de tricots : bas-sports, unis, à côtes, mi-côtes, à dessins, avec talons ordinaires, talons carrés, bouts de pieds diminués, etc., etc.

Toutes les Pièces sont ajustées au calibre de précision ; elles présentent le maximum de résistance.

Les Cylindres et Appareils à côtes sont interchangeables ; cette addition et amélioration permet d'employer sur le même corps de machine et avec les mêmes accessoires, des cylindres de jauges diverses permettant de faire des tricots de toutes grosseurs et de toutes tailles.

Toutes les Pièces sont interchangeables

Nos prix actuels sont sans engagement et susceptibles d'être modifiés sans qu'aucun préavis dont puisse être invoqué.

MACHINE N° 3

Les **Machines Circulaires "LA LABORIEUSE" N° 3** sont les mêmes que les N° 5 mais le diamètre du cylindre est de 107 m/m.

Le prix de ces Machines est le même que celui de la N° 5. Le prix des cylindres est le même également.

Sur la Machine N° 3 peuvent s'adapter les cylindres de toutes jauges depuis le 72 au 192 aiguilles et les cylindres BB.

Cylindres BB se font au diamètre de 86 m/m environ pour **Machines N° 3**, dans les jauges 72, 84, 96, 108.

Cylindres BB se font au diamètre de 92 m/m environ pour **Machines N° 5** dans les jauges 72, 84, 96, 108.

DEMANDER NOS PRIX

APPAREIL A RENFORCER
Semelles et Talons
S'adaptant sur toutes nos Machines Circulaires

Appareil à Renforcer

La gravure ci-contre représente une Machine N° 3 munie de l'appareil à renforcer les talons, semelles, bouts de pied. Cet appareil peut s'adapter à n'importe laquelle de nos machines circulaires. Il n'est pas compris dans les accessoires que nous livrons avec nos machines, et est toujours facturé en plus.

DEMANDER NOS PRIX

CYLINDRE DE RECHANGE
Spécial pour articles de fillettes et enfants.
Se fait en plusieurs diamètres.
S'adapte sur nos Machines 5 et 3.
(Aiguilles spéciales)

NOTA. — La gravure ci-dessus représente la machine munie de l'appareil à renforcer, mais non munie de sa plaque à côtes. Nous devons faire remarquer à nos clients que cette machine est livrée complète, telle que présentée page 9 du catalogue.

Longueurs des fontures et nombre d'aiguilles (approximatif)

Nombre d'aiguilles par 25,4 m/m	23 c/m de fonture	27 c/m de fonture	30 c/m de fonture	35 c/m de fonture	40 c/m de fonture	45 c/m de fonture
Jauge	Nombre d'aiguilles	Nombre d'aiguilles	Nombre d'aiguilles	Nombre d'aiguilles	Nombre d'aiguilles	Nombre d'aiguilles
4 1/2	84	98	108	126	144	162
5	90	106	120	140	160	180
6	108	128	148	180	190	214
7	**126**	**148**	**166**	**194**	**222**	**248**
8	**142**	**174**	**190**	**222**	**254**	**286**
9	160	196	212	250	286	320
10	184	218	238	278	318	354
11	202	234	262	302	348	392
12	216	256	284	328	378	426

Les caractères gras indiquent les numéros de jauge produisant un travail courant demi-gros et demi-fin.
Nous recommandons les jauges 7 et 8

"NEW LABORIEUSE"

MACHINES A TRICOTER de 28 à 45 c/m de fonture

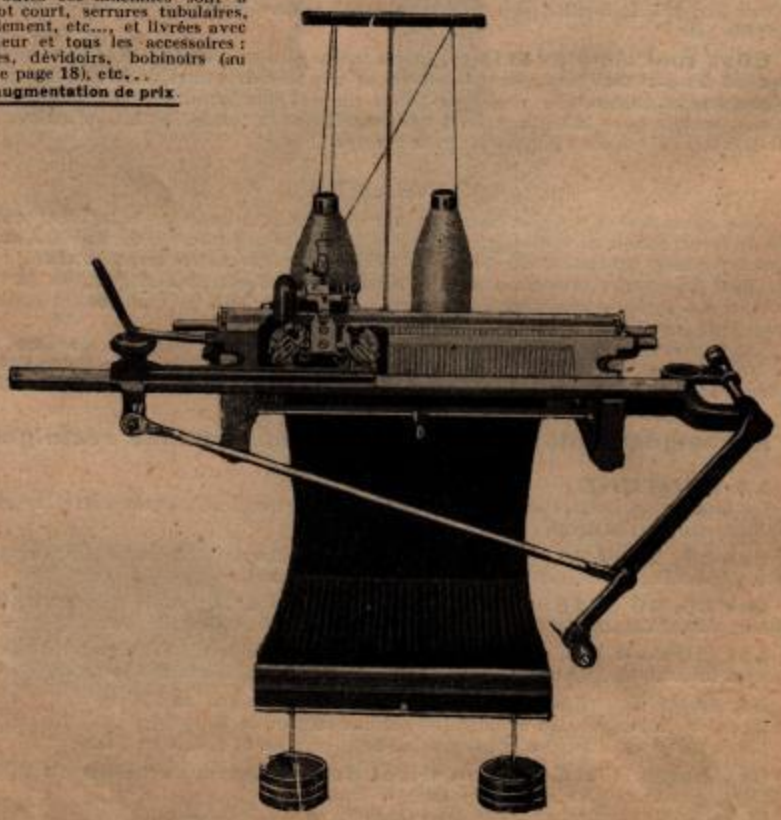
Ces Machines sont ordinairement livrées avec un seul guide-fil, comme gravure ci-dessous. Elles produisent : bas, chaussettes, cache-nez, cache-cols, gants de toutes tailles, layettes, chandails, robes, manteaux, golfs pour enfants et adultes, etc.

Elles font tous genres de points en uni, à côtes 2 et 2, 1 et 1, tubulaires, dessins fantaisie, chevalés, etc

Comme machine de famille nous recommandons en fontures 35 à 45 c/m et en jauge 7 et 8.

Toutes ces machines sont à charriot court, serrures tubulaires, chevalement, etc..., et livrées avec compteur et tous les accessoires : peignes, dévidoirs, bobinoirs (au modèle page 18), etc...

sans augmentation de prix



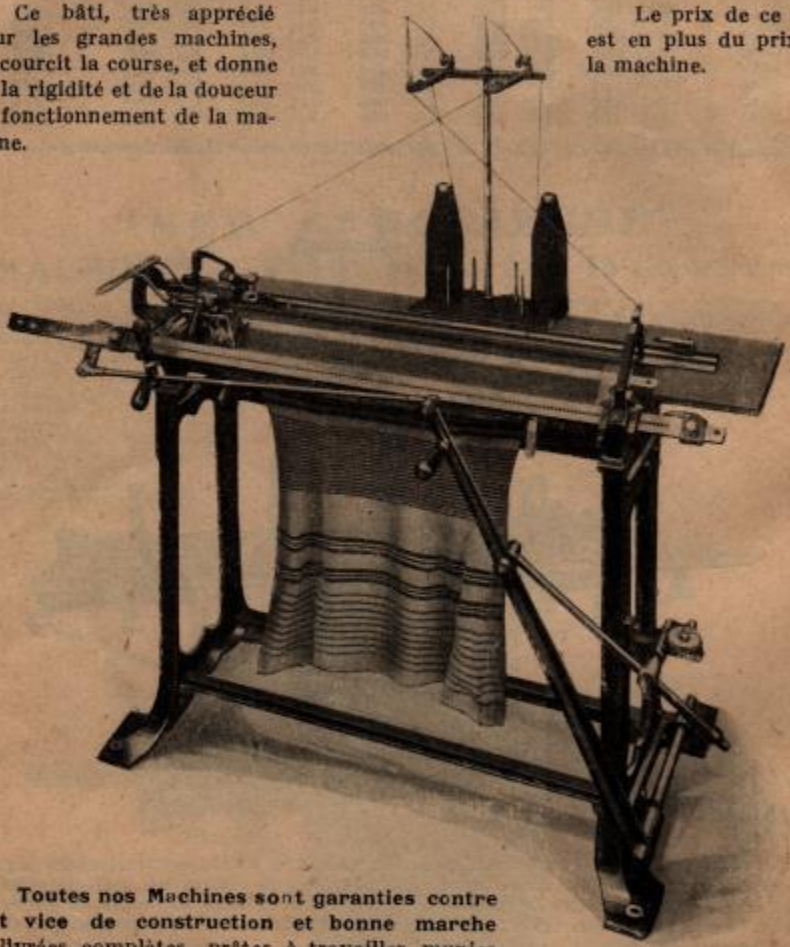
Toutes nos Machines sont garanties de bon fonctionnement et contre tout vice de construction

MACHINE MONTÉE SUR BATI BALANCIER

Cette Machine est la même que celle de la page 13 et se fait dans les mêmes longueurs de fonture et avec 2e guide-fil rayeur, mais elle est montée sur un bâti spécial appelé *bâti balancier*.

Ce bâti, très apprécié pour les grandes machines, raccourcit la course, et donne de la rigidité et de la douceur au fonctionnement de la machine.

Le prix de ce bâti est en plus du prix de la machine.



Toutes nos Machines sont garanties contre tout vice de construction et bonne marche et livrées complètes, prêtes à travailler, munies de tous les accessoires ; dévidoir, bobinoir, peignes, poinçons, etc., etc., livre d'instruction, coton pour apprentissage, **le tout sans augmentation de prix**. (Le nombre d'aiguilles est approximatif.)

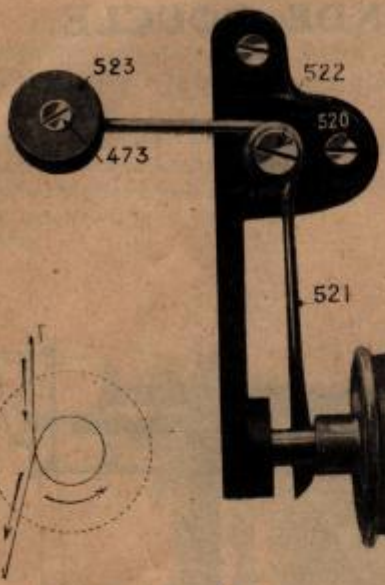
ACCESSOIRES

Notre service de pièces détachées peut toujours expédier, dans le plus bref délai, des **aiguilles**, des **bobines**, des **dévidoirs, peignes, poids**, etc., etc.

P.S — Pour chaque commande d'aiguilles, **il est indispensable de joindre un modèle**.

(CONSULTER A CE SUJET NOTRE TARIF SPÉCIAL)

BOBINOIR AUTOMATIQUE



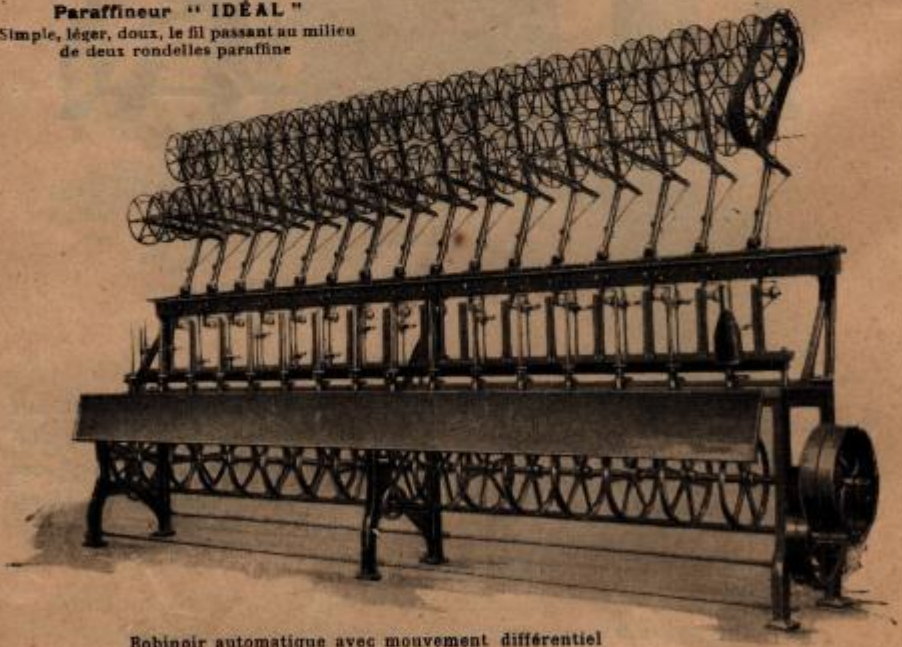
Agencé pour le bobinage des Écheveaux et des Fuseaux avec paraffineurs

MARCHE à MAIN ou au MOTEUR

Prix et Renseignements sur Demande

BOBINE
pour Bobinoirs automatiques

Paraffineur " IDÉAL "
Simple, léger, doux, le fil passant au milieu de deux rondelles paraffine



Bobinoir automatique avec mouvement différentiel se fait de 6 à 24 broches

Toutes nos Machines sont garanties de bon fonctionnement et contre tout vice de construction

Bâtis pour nos Machines Circulaires

Comme annoncé précédemment, nos machines circulaires peuvent se poser sur n'importe quelle table ou étagère. Pour les personnes qui le désirent, nous livrons deux sortes de bâtis.

Ces bâtis légers et très propres ont l'avantage de pouvoir être déplacés à volonté.

BATIS Modèle M

Pieds Fonte, Dessus Bois ajusté et verni

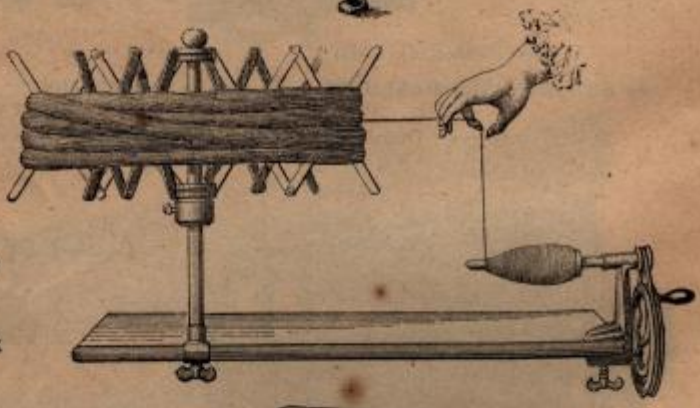
Poids { Fonte : 16 kil. 500 / Bois : 6 kil.

Total : 22 kil. 500

Prix au Tarif

Dévidoir et Bobinoir

Livrés avec chaque machine sans supplément de prix

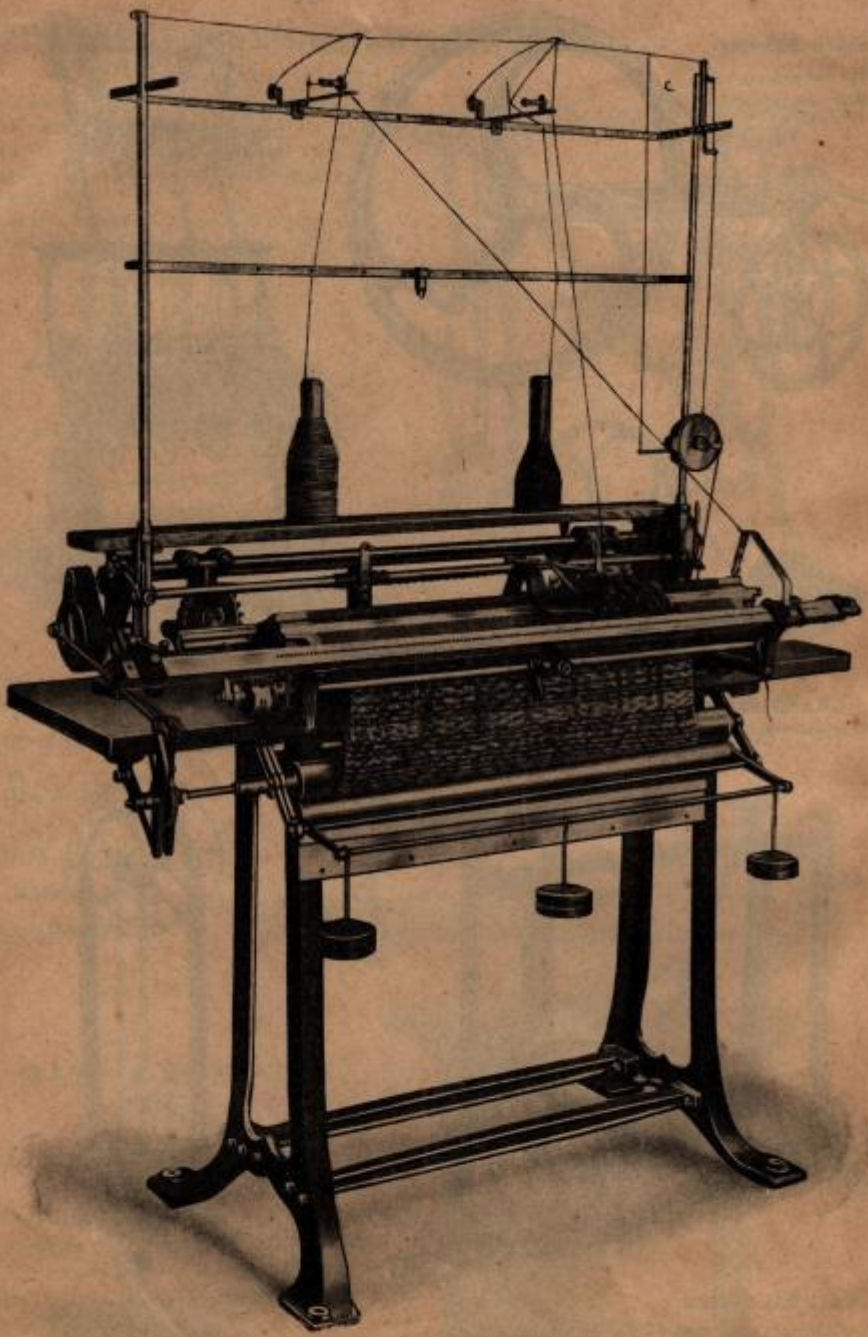


BATI ORDINAIRE

pour une ou deux Machines rectilignes

Nos machines peuvent se poser sur une table ou une étagère solide, mais nous recommandons notre bâti spécial très robuste, pouvant recevoir une ou deux machines.

Voir Prix à notre Tarif



DISPOSITIF pour Marche au Moteur

S'adapte sur Machines à Tricoter de tous systèmes, de toutes Marques, de toutes largeurs, de toutes jauges

R. C. Seine 211.047 B

MACHINES à TRICOTER

12 Mois de CRÉDIT

"La LABORIEUSE" 45, Boulevard Magenta, PARIS (10e)

(Maison de Confiance)

Téléph. NORD 85-56
Adr. Télégr. TRICOLABO-PARIS

LA SEULE MAISON ?

FABRICANT SES MACHINES A TRICOTER
FILANT SES LAINES, COTONS, FILS
VENTE DIRECTE SANS INTERMÉDIAIRE
AUX MEILLEURS PRIX DE GROS

Chaque Famille doit posséder une "Machine à Tricoter" même ne travaillant que pour vous, pour vos parents, pour vos amis, **vous réaliserez** chaque année de **Bons Bénéfices.**

TOUS ? hommes, femmes, fillettes, vous pouvez travailler sur notre nouvelle machine à tricoter simplifiée.

PAS D'APPRENTISSAGE, au début, pendant quelques jours, un peu d'attention en suivant le livre d'instructions, et vous saurez tricoter. Le tricot est le même que celui fait à la main.

Du TRAVAIL partout vous en trouvez. Les bas, chaussettes, chandails, paletots, robes, etc., sont nécessaires à tout le monde et se renouvellent souvent; peu de clients suffisent pour vous occuper. Vous pouvez également **travailler** pour des magasins, pour des merciers, etc. Pour vous faciliter vos débuts, nous vous donnerons quelques commandes à faire suivant prix et conditions de notre Catalogue général.

Toutes les Laines, Cotons, Fils, dont vous pouvez avoir besoin vous sont fournis **aux prix de gros.**

Machines à Tricoter "LA LABORIEUSE"

CONDITIONS GÉNÉRALES

LIVRAISONS. — Toutes nos machines sont livrées entièrement neuves, garanties 2 ans, contre tous vices de construction. Tous les accessoires nécessaires au travail sont compris avec la machine. Vous n'avez rien autre à acheter.

Dans nos magasins, **toutes les leçons sont données gratuitement.**

Pour les leçons à domicile, seuls les frais de déplacement sont à votre charge, le personnel est toujours payé par nous.

PAIEMENTS. — **Avec la commande vous versez 1/5e du montant. Le solde en 10 mensualités,** le mois d'achat non compris.

FORMALITÉS. — 1° Remplir et signer la feuille des renseignements A. — 2° Remplir et signer le bulletin de commande.

Adresser à "*La Laborieuse*", 45, boulevard Magenta, Paris, le 1/5e du montant de la machine choisie, soit en mandat-poste, bons de poste, ou en un virement compte chèques postaux N° 611-79. La livraison sera faite immédiatement après l'acceptation de la commande.

Pour tous autres renseignements : **Ecrivez-nous.**

REMISE POUR PAIEMENT COMPTANT

RENSEIGNEMENTS POUR CHOISIR UNE BONNE MACHINE A TRICOTER

HAUSSE 10 %

Les plus pratiques, pour les tricots les plus courants

Pour les Bas et Chaussettes

Notre machine circulaire n° 4, 96 aiguilles, cadran à côtes, 48 aiguilles. *Prix* **545** fr.
Versement à la commande : **110** fr. — Versement par mois : **44** fr. **50** pendant 10 mois

ou notre machine circulaire n° 5 (à cylindre et cadran interchangeables) 108 aiguilles. *Prix* **665** fr.
Versement à la commande : **135** fr. — Versement par mois : **53** fr. pendant 10 mois

Pour Bas, Chaussettes, Caleçons, Jupons, Layettes, Chandails, Jaquettes

Notre machine rectiligne, 35 cent., jauge 7 . . . . . *Prix* **2.035** fr.
Versement à la commande : **410** fr. — Versement par mois : **162** fr. **50** pendant 10 mois

Pour tous Articles, pour Ateliers, pour grande production

Notre machine rectiligne, 60 cent., jauge 7, avec 2e guide-fil rayeur . . . . *Prix* **3.155** fr.
Versement à la commande : **655** fr. — Versement par mois : **250** fr. pendant 10 mois

Augmenter vos revenus ! ! !

acheter de suite une Machine à Tricoter "LA LABORIEUSE"

45, Boulevard Magenta -:- PARIS (Xe)

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : TRICOLABO-PARIS

TÉL. : NORD 85-56

TARIF K 926 (Annulant tous les précédents)

REG. COM. SEINE 211.047 B

PRIX des Machines à Tricoter "LA LABORIEUSE" et Marques diverses

Machines à tricoter rectilignes à main

Chariot court, serrures automatiques pour tricoter en rond, abaissement de la fonture avant. Cames automatiques, manivelle raccourcissable et chevalement sur une, deux ou trois aiguilles, suivant largeur, accessoires usuels. (Porte-bobines, bobines, dévidoir, bobinoir, peigne de montage, poids, remailleurs, outils, aiguilles, et œillets de rechange, outils pour la fabrication des bas et des chaussettes). Compteur, coton pour apprentissage, livre d'instruction. — *Emballage compris.*

APPRENTISSAGE GRATUIT

Machines prises dans nos Magasins. PAIEMENT { 1/3 à la Commande et le reste à la livraison. Sauf conditions spéciales.

JAUGES ou CLASSES ou Nombre d'Aiguilles par 0,025 m/m	LARGEUR DES FONTURES EN CENTIMÈTRES											
	23 % m Prix Frs	27 % m Prix Frs	30 % m Prix Frs	35 % m Prix Frs	40 % m Prix Frs	45 % m Prix Frs	50 % m Prix Frs	60 % m Prix Frs	70 % m Prix Frs	80 % m Prix Frs	90 % m Prix Frs	100 % m Prix Frs
5-50	1.650 »	1.815 »	1.980 »	2.110 »	2.285 »	2.445 »	2.640 »	2.915 »	[illegible].305 »	3.850 »	4.070 »	[illegible]
6-42	1.605 »	1.760 »	1.905 »	2.035 »	2.200 »	2.365 »	2.530 »	2.805 »	3.135 »	3.520 »	3.740 »	4.015 »
7-36	1.605 »	1.760 »	1.905 »	2.035 »	2.200 »	2.365 »	2.530 »	2.805 »	3.135 »	3.520 »	3.740 »	[illegible]
8-32	1.650 »	1.815 »	1.980 »	2.110 »	2.285 »	2.445 »	2.640 »	2.915 »	3.305 »	3.850 »	4.070 »	4.400 »
9-28	1.705 »	1.900 »	2.055 »	2.190 »	2.355 »	2.510 »	2.8[illegible] »	3.090 »	[illegible]			
10-25	1.770 »	1.958 »	2.135 »	2.265 »	2.430 »	2.650 »	2.915 »	3.245 »	[illegible]	4.51[illegible]	[illegible]840	[illegible]
11-23	1.835 »	2.024 »	2.200 »	2.330 »	2.500 »	2.760 »	3.025 »	3.465 »	[illegible]050 »			
12-21	1.900 »	2.101 »	2.265 »	2.400 »	2.585 »	2.915 »	3.135 »	3.685 »	4.180 »	4.840 »	5.335 »	5.885 »

AUGMENTATIONS

2me Guide fil rayeur . . . . . 350 francs
Bâti pouvant recevoir 2 machines . . . . . 180 —
Bâti balancier . . . . . 325 —

CARDEUSE marche à pédale et au moteur, brosse réglabe permettant de gratter les tissus fins et gros, chardons naturels . . . { en 64 %, de large. . . . 600 fr. / en 90 %, — . . . 300 —

BOBINOIRS automatiques, spéciaux pour petit atelier, marche à main ou au moteur

Nombre de broches	4	6	8
Prix	1200. »	1400. »	1600. »

BOBINOIRS spéciaux pour marche au moteur, mouvement différentiel

Nombre de broches	4	6	8	12	16	18	[illegible]
Prix	1600. »	1850 »	2100. »	2600. »	3200. »	3450. »	3950. »

Pour les Bobinoirs Moteurs : Emballage en plus 5 %

DÉVIDOIR vertical (figure page 19 du Catalogue). . . . . 35 francs
GRAND BOBINOIR à main (figure 19 du Catalogue . . . . . 40 —
— — à main (double multiplication) . . . . 80 —

Prix spéciaux pour plusieurs machines. — ATELIER DE RÉPARATIONS

Pour la Vente à crédit les prix sont augmentés de 10 0/0

Surjetteuses lisières. Surjetteuses raseuses, Remmailleuses, Machines moteurs, Machines spéciales Rayures en long et carreaux, à mailles retournées — Prix et devis sur demande — Installation complète d'Atelier et Usine

MACHINES A COUDRE

Premières Marques. — Prix et Catalogue gratuit sur demande. — Prix défiant toute concurrence

LAINES - COTONS - FILS - Échantillons et Prix sur demande - GROS et DÉTAIL

AIGUILLES TOUTES MARQUES — ACCESSOIRES — PIÈCES DE RECHANGE

MARQUE DE FABRIQUE

Nos prix actuels sont sans engagement et susceptibles d'être modifiés sans qu'aucun préavis dont puisse être invoqué.

Machines à Tricoter "La Laborieuse"

CAPITAL : 1.000.000 DE FRANCS

(MARQUE DÉPOSÉE)

RECTILIGNES & CIRCULAIRES

à la main et au moteur

AMINEAU FRÈRES & Cie _ *Nantes 1914, Médaille d'Or*

BATIS, BOBINOIRS, AIGUILLES
SURJETEUSES, MACHINES A COUDRE
ACCESSOIRES, PIÈCES DE RECHANGE

FABRIQUE DE BONNETERIE

BAS · CHAUSSETTES · CHANDAILS
GOLFS · ROBES & MANTEAUX · CACHE-NEZ
BAS-SPORT

Fournisseur de la Guerre et de la Marine

LAINES & COTONS

GROS & DÉTAIL

TÉLÉPH. NORD 85-56

45, Boulevd Magenta, PARIS (Xe)

MAISON DE CONFIANCE FONDÉE EN 1905

Tout ce qui concerne "Le Tricot" et les "Machines à tricoter"

Monsieur,

Nous avons l'avantage de vous adresser notre catalogue où vous trouverez tous renseignements et prix concernant nos machines à tricoter, lesquelles sont livrées complètes entièrement neuves, munies de tous les accessoires nécessaires au travail, compteur etc... elles sont garanties contre tous vices de construction et bonne march

Sur demande et suivant nos commandes en cours, nou fournissons du travail à façon à domicile aux prix et conditions énumérés page 4.

Le fonctionnement de nos tricoteuses est très simple et la majeure partie de nos clients apprennent seuls avec le livre d'instruction à nos magasins nous donnons gratuitement toutes les leçons nécessaires, démonstration, etc...

Notre rayon d'accessoires nous permet de livrer en général à lettre lue toutes pièces de rechange, aiguilles et aux meilleurs prix de gros.

Les laines et cotons que nous filons nous mêmes sont spéciaux pour nos machines et donnent le meilleur rendement au tricot. Nous adressons gratuitement échantillons et prix défiant toutes concurrences.

Machines à coudre _ demandez notre catalogue et tarif spécial.

Nous espérons que nos machines, prix et conditions seront à votre convenance et nous vaudront la faveur de votre bonne commande, qui fera l'objet de notre diligence et de nos meilleurs soins.

Pour de plus amples renseignements nous sommes à votre entière disposition ; dans l'attente de vous lire, nous vous prions d'agréer, nos empressées salutations.

La Direction

N'achetez pas les produits étrangers.
Favorisez l'industrie Française.
La France fabrique mieux et meilleur marché.
La Laborieuse est entièrement Française.

Conditions générales : Nos factures sont payables à Paris. Nos traites en acceptation de règlement n'opèrent ni novation ni dérogation à cette clause attributive de juridiction. Toutes nos marchandises voyagent aux risques et périls des destinataires et même quand elles sont envoyées franco. Les réclamations doivent, en ce qui nous concerne, avoir lieu dans les huit jours qui suivent le délai de livraison sans aucune indemnité, il ne sera dû en cas de retard. Toute réclamation doit être faite dans un délai de huit jours maximum après réception des marchandises. Passé ce délai, nous n'acceptons aucune responsabilité. Les colis ou marchés passés par nos représentants et voyageurs ne seront valables qu'autant qu'ils auront été ratifiés par nous. Se garantir que nous donnons à notre étiquette n'implique nullement aux ventes de constructions qui ne seront jamais une cause de résiliation de la vente. Cette garantie nous oblige seulement au remplacement des pièces ou machines reconnues défectueuses, sans que nous ne soyons jamais tenus en payer dommages quelconque, soit pour prévaloir d'usage, soit pour quelque cause que ce soit à cette occasion. Toutes contestations sont attributives du Tribunal de Commerce de Paris.